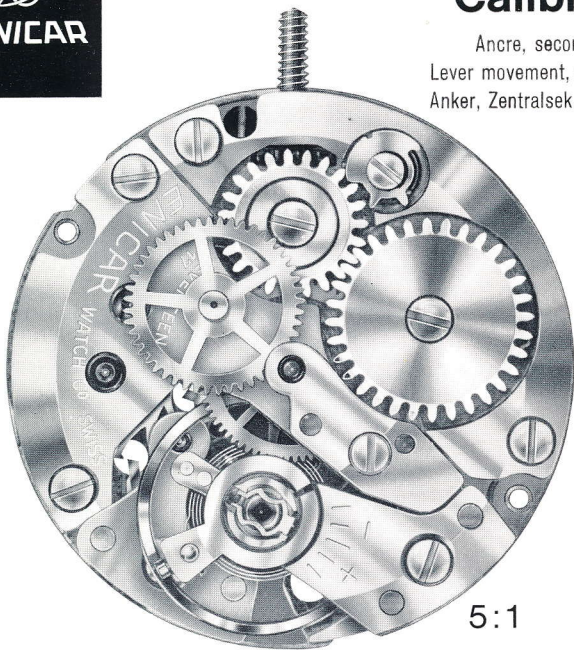


Calibre 6 1/2" — 690 AR

Ancre, seconde au centre, biseaué, 21 600 alternances
 Lever movement, sweep second, bevelled edges, 21 600 vibrations
 Anker, Zentralsek., abgeschrägte Ränder, 21 600 Halbschwingungen

ENICAR SA
 MANUFACTURE
 D'HORLOGERIE
2543 LENGNAU
 SWITZERLAND



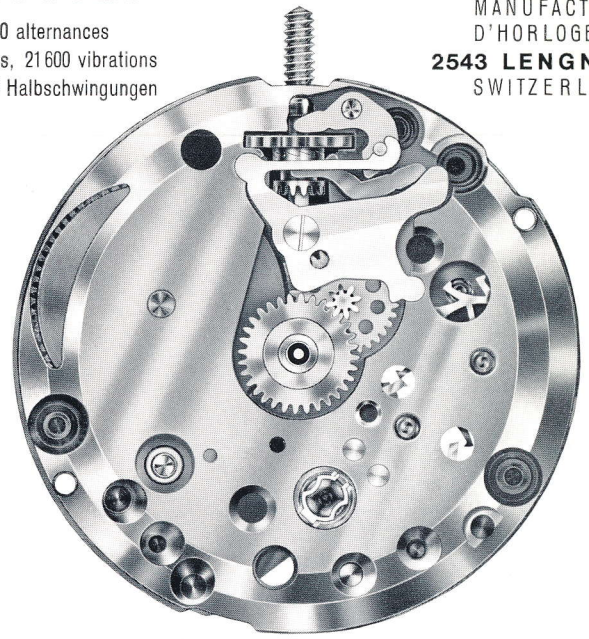
5:1

∅ encageage 15,00 mm
 ∅ total 15,25 mm
 hauteur totale 3,60 mm
 hauteur filet 0,80 mm
 hauteur axe tige 1,45 mm
 filetage tige 0,90 mm
 distances échappement
 2,70 + 2,90 = 5,60 mm
 ∅ roue d'ancre 4,65 mm
 balancier annulaire
 6,70 x 0,48 mm
 ajustements aiguilles:
 heures 1,00 mm
 minutes 0,60 mm
 secondes 0,18 mm



2,5:1

casing ∅ 15,00 mm
 total ∅ 15,25 mm
 total height 3,60 mm
 height case support 0,80 mm
 stem height 1,45 mm
 threading stem 0,90 mm
 distances escapement
 2,70 + 2,90 = 5,60 mm
 ∅ escape wheel 4,65 mm
 balance without screws
 6,70 x 0,48 mm
 hand fitting:
 hour 1,00 mm
 minute 0,60 mm
 seconds 0,18 mm



∅ Gehäusepassung 15,00 mm
 Total-∅ 15,25 mm
 Total-Höhe 3,60 mm
 Auflagehöhe 0,80 mm
 Höhe Aufzugwelle 1,45 mm
 Aufzugwelle Gewinde-∅ 0,90 mm
 Hemmungsdistanzen
 2,70 + 2,90 = 5,60 mm
 ∅ Ankerrad 4,65 mm
 Unruh ohne Schrauben
 6,70 x 0,48 mm
 Zeigerpassung:
 Stunden 1,00 mm
 Minuten 0,60 mm
 Sekunden 0,18 mm



100/1



105



110/1
110/2



121/1
121/2



125



127



180/1



182



195



206



214



220



245



255



260



275



283



307



307/1



324



325



364



401



407



410



415



420



423



425



430



435



440



443



445



450



471



705



710



714



721



724



730



736



738



770



601



605



606



610



615



616



635/3



302



524



625



626



628



629/1



629/2



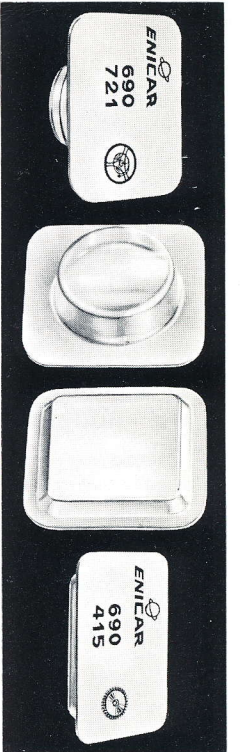
630



742



744



Calibre 690
 Liste des fournitures
 List of materials
 Bestandteile

No	Désignation	Designation	Bezeichnung
----	-------------	-------------	-------------

100/1	Platine	Plate	Werkplatte
105	Pont de barillet	Barrel bridge	Federhausbrücke
110/1	Pont de rouage 17 rubis	Train wheel bridge 17 jew.	Räderwerkbrücke 17 Steine
110/2	Pont de rouage 17 rubis avec inscription «Unadjusted»	Inter- changeables with «Unadjusted»	Funktionen auswech- selbar mit «Unadjusted»
121/1	Cocq sans inscription	Balance cock without marking	Unruhklöben ohne Aufschrift
121/2	Cocq avec inscription EZR	Balance cock with marking EZR	Unruhklöben mit Aufschrift EZR
125	Pont de seconde	Pallet cock	Ankerklöben
127	Barillet complet (avec arbre et ressort)	Sweep second cock	Zentrumskunden-Klöben
180/1	Barillet complet (avec arbre et ressort)	Barrel with arbor and mainspring	Federhaus mit Zugfeder und Welle
182	Barillet et couvercle (sans arbre, sans ressort)	Barrel and cover (without arbor, without mainspring)	Federhaus und Deckel (ohne Zugfeder, ohne Welle)
195	Arbre de barillet	Barrel arbor	Federwelle
206	Roue de centre	Center wheel with pinion	Minutenrad
214	Roue moyenne	Third wheel with pinion	Kleinbodenrad
220	Roue de seconde	Fourth wheel with pinion	Sekundenrad
245	Chaussée	Cannon pinion	Minutenrohr
255	Roue des heures (roue à canon)	Hour wheel	Stundenrad
260	Roue de minuterie	Minute wheel	Minutenrad
275	Pignon de seconde au centre	Sweep second pinion	Wechselrad
283	Roue entraineuse sur moyenne	Driving wheel over third wheel	Zentrumskundentrieb
307	Raquette avec porte-pilon	Regulator with stud holder	Mitnehmerrad über Kleinbodenrad
307/1	Raquette seule (sans porte-pilon)	Regulator (without stud holder)	Rücker mit Spiralklotzchen- Träger
324	Incabloc dessus (ref. 08.275.22.210)	Incabloc upper (ref. 08.275.22.210)	Rücker (ohne Spiralklotzchen- Träger)
325	Incabloc dessous (ref. 08.715.20)	Incabloc lower (ref. 08.715.20)	Rücker (ohne Spiralklotzchen- Träger)
364	Porte-pilon	Stud holder	Rücker mit Spiralklotzchen- Träger
401	Tige de remontoir	Winding stem	Aufzugwelle
407	Pignon coulant	Clutch pinion	Schiebertrieb
410	Pignon de remontoir	Winding pinion	Aufzugtrieb
415	Rochet	Ratchet wheel	Sperrad
420	Roue de couronne	Crown wheel	Kronrad
423	Noyau de couronne	Crown wheel core	Kronradkern
425	Cliquet	Click	Sperkegel
430	Ressort de cliquet	Click spring	Sperkegelfeder

No	Désignation	Designation	Bezeichnung
----	-------------	-------------	-------------

435	Bascule	Yoke	Wippe
440	Ressort de bascule	Yoke spring	Wippfeder
443	Tirette	Setting lever	Stellhebel
445	Ressort de tirette	Setting lever spring	Stellhebelfeder
450	Renvoi	Setting wheel	Zeigerstellrad
471	Ressort de friction du pignon de seconde au centre	Friction spring for sweep second pinion	Frictionstfeder für Zentrumskundentrieb
705	Roue d'ancree pivotée	Escape wheel with pinion	Ankererad mit Trieb
710	Ancre montée	Jewelled pallet fork and staff	Anker mit Welle
714	Tige d'ancree	Pallet staff	Ankerwelle
721	Balancier avec spiral	Balance with hairspring	Unruh mit Spirale
724	Axe de balancier	Balance staff	Unruhwelle
730	Plateau	Roller	Hebelstabe
736	Virole	Collet	Spiralrolle
738	Pilon	Stud	Spiralklotzchen
770	Ressort de barillet	Mainspring	Zugfeder
601	Pierre de roue de centre dessus	Jewel for center wheel upper	Stein für Minutenrad oben
605	Pierre de roue moyenne dessus	Jewel for third wheel upper	Stein für Kleinbodenrad oben
606	Pierre de roue moyenne dessous	Jewel for third wheel lower	Stein für Kleinbodenrad unten
610	Pierre de roue de seconde dessus (au lieu de 611)	Jewel for fourth wheel lower (instead of 611)	Stein für Sekundenrad unten (anstatt 611)
615	Pierre de seconde au centre dessus (au lieu de 612)	Jewel for sweep second upper (instead of 612)	Stein für Zentrumskunde oben (anstatt 612)
616	Pierre de roue de seconde dessous	Jewel for fourth wheel upper	Stein für Sekundenrad oben
635/3	Pierre de roue d'ancree dessus	Jewel for escape wheel upper	Stein für Ankererad oben
635/3	Pierre de roue d'ancree dessous	Jewel for escape wheel lower	Stein für Ankererad unten
635/3	Pierre d'ancree dessus (au lieu de 620)	Jewel for pallet staff upper (instead of 620)	Stein für Anker oben (anstatt 620)
635/3	Pierre d'ancree dessous (au lieu de 621)	Jewel for pallet staff lower (instead of 621)	Stein für Anker unten (anstatt 621)
635/3	Bouchon pour pivot de minuterie (2 pieces par mouvement)	Bushing for pivot of minute wheel (2 pieces per movement)	Zapfenhalter für Wechselrad (2 Stück pro Werk)
No Enicar	No Ebauches SA	Visserie	Schrauben
302	690/5738	Vis de pilon	Stud screw
524	690/5425	Vis de cliquet	Click screw
625	690/5105	Vis de pont de barillet	Barrel bridge screw
626	690/5415	Vis de pont de rouage	Train wheel bridge screw
628	690/5443	Vis de pont d'ancree	pallet cock screw
629/1	690/5125	Vis de coq	Balance cock screw
629/2	690/5127	Vis de rochet	Ratchet wheel screw
630	690/5750	Vis de couronne	Crown wheel screw
742	690/5101	Vis de tirette	Setting lever screw
744	690/5102	Vis de ressort de tirette	Setting lever spring screw
		ainsi que:	as well as:
		Vis de pont de seconde	Sweep second cock screw
		au centre	au centre
		Vis de cadran	Dial screw
		Vis de fixation ronde	Case screw round
		Vis de fixation à colerette coupée	Case screw with cut collar
		N.B. Nous recommandons à notre clientèle d'utiliser les No Enicar pour com- mander les vis de rabillage	We recommend our clients to use the Enicar No. when ordering repair screws.
			Wir empfehlen unserer Kunden die Enicar Nr. zu benutzen, um Rhabillages- Schrauben zu bestellen.